

---

СИНГАПУР – Рабочая группа Правления/GAC по реализации рекомендаций  
Воскресенье, 23 марта 2014 г. – с 16:30 до 17:30  
ICANN – Сингапур, Сингапур

Добрый день всем. Не могли бы вы занять свои места, пожалуйста.

ЕГИПЕТ:

Так, добрый день, опять же всем. И спасибо за пунктуальность. Мы начинаем наше заседание Рабочей группы BGRI. И для тех, кто, возможно, не знает, что BGRI действительно означает, это Рабочая группа Правления-GAC по реализации рекомендаций, которая была создана с целью содействия осуществлению связанных с GAC рекомендаций рабочей группы ATRT1. И на недавнем заседании Правления было решено продолжать содействовать связанным с GAC рекомендациям из рекомендаций ATRT2.

Так, сейчас я передам слово Биллу Грэму (Bill Graham), члену Правления и сопредседателю рабочей группы BGRI.

BILL GRAHAM:

Спасибо большое, Манал. И спасибо всем за то, что вы здесь на этом первом заседании нашей восстановленной рабочей группы. Кто-то должен иметь открытую - это что? Вот так.

Так что, как сказала Манал, эта группа была создана после первого доклада ATRT, чтобы Правление и GAC вместе работали над

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

рекомендациями, который, этот докладе, в основном ссылался на улучшения отношений между Правлением и GAC. И некоторые очень важные изменения были сделаны в результате этого.

Судя по всему, рабочей группе по анализу версии два это понравилось. Потому что в их тексте, относящегося к GAC и в некоторой степени к Правлению, они, опять же, настоятельно рекомендовали, чтобы BGRI продолжала над ними работать.

Так, собравшись здесь сегодня, мы на самом деле выполняем часть рекомендаций, я думаю, что является хорошей новостью.

Я подготовил небольшой набор слайдов, которые вы видите там. На нем я просто поместил проект устава, который ранее был разослан по электронной почте всем вам. А потом я перечислил пункты плана работы, что ATRT2 попросила рассмотреть на этом слайде и на следующем.

Правление только что завершило рабочее совещание по рекомендациям ATRT2. И Стив Крокер (Steve Crocker), наш Председатель, указал, что он хочет двигаться очень быстро в реализации рекомендаций ATRT2. На самом деле, он попросил нас провести их через стадию утверждения к концу июньской конференции в Лондоне, если это вообще возможно. Это довольно напряженный график. Но, после того, как я посмотрел на рекомендации, которые относятся к GAC и Правлению, я думаю, что мы должны быть в состоянии это выполнить в большинстве случаев, завершив стадию осмысления и подготовившись к реализации. Есть несколько, которые будут иметь финансовые

---

последствия, я думаю. Две или три из них будут. Они должны будут предусмотрены в бюджете, так что это добавит еще один шаг. Но я считаю, что это в значительной степени связано с реализацией.

Так что я думаю, что мы можем двигаться вперед.

У вас у всех перед собой есть копия проекта устава или имеете доступ к ней, если вы хотите просмотреть ее для нашего обсуждения? Я принимаю это как да.

При составлении этого Манал и я общались в межсессионный период и совсем недавно, на самом деле. И мы решили попробовать сделать это очень и очень легким.

В нем излагается работа, которую мы должны сделать и как мы будем работать довольно простым способом.

Он начинается как преамбула, в которой просто говорится, в основном, то, что я только что сказал вам о том, почему эта группа существует.

В нем изложены цели BGRI, а именно содействие своевременному выполнению рекомендаций второго доклада ATRT, относящихся к ICANN GAC, через сотрудничество между GAC и Правлением.

Затем описываются области деятельности, что вы и увидите на слайдах.

И говорится, что рабочая группа, одной из наших задач будет идентификация видов поддержки, например, технической помощи,



---

организационной помощи, финансовой помощи, которые были бы целесообразны для содействия выполнению этих рекомендаций.

Наконец, также речь идет о числе членов на заседаниях, которое довольно незначительное. Группа никогда не была расформирована, так что нам на самом деле не нужно повторно формироваться, как нам говорят наши юристы. Так что это все упрощает.

Но GAC и члены Правления могут выбрать членов BGRI из добровольцев в рамках GAC или Правления. Так что групповое членство будет ограничено членами GAC и членами Правления.

Эти две группы будут назначать сопредседателей. Манал и я, своего рода, добровольно продолжаем быть сопредседателями. Это не должно превратиться в чего-то постоянное. Но, конечно, я готов продолжать. И Правление готово поддержать, чтобы я продолжал со стороны Правления.

И, наконец, говорится, что эта рабочая группа будет работать на очных заседаниях на каждой из наших конференций ICANN, а также через онлайн-сотрудничество., Так что я думаю, что это довольно обыкновенно.

Есть ли у кого-нибудь какие-то изменения или дополнения, которые они хотели бы предложить в устав? Австралия, пожалуйста.



АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Билл.А благодарю тех, кто составил этот устав. Я думаю, что это очень хороший документ.

Мой вопрос - а, может быть, существует простой ответа на это. Но, пока я его просматривал, я был поражен, что рекомендации 6.2 и 6.3 не были включены в области деятельности или, по крайней мере, не в проект, который я видел. И в связи с рекомендациями ATRT2, они, кажется, представляют области, в которых предлагается, чтобы BGRI взяла на себя инициативу. Так что я не уверен, есть ли простой ответ. Мне было просто интересно.

BILL GRAHAM:

Спасибо за то, что подняли этот вопрос, Питер.Это очень хороший комментарий. Пока мы анализировали рекомендации вчера, я понял, что я ошибся. Есть - и вы увидите на слайдах по мере продвижения вперед, что рекомендации 6.1, 6.2, 6.3, и 6.9 показались мне в то время, что в них речь шла о работе, которую GAC может полностью сделать самостоятельно. Я не увидел связи, в частности, с Правлением доске в любой из них. Так что я убрал их из устава, полагая, что GAC сам должен будет взглянуть на эти вопросы. Я вновь поместил их на слайды. И я хотел бы оставить открытым вопрос об уставе до конца этой встречи. Некоторые из - если вы хотите их оставить в уставе для этой рабочей группы, я думаю, что со стороны Правления не будет возражений вообще. Так что это просто вопрос практичности, хотите ли вы иметь дело с ними в одиночку или если вы хотите иметь дело с ними в этой рабочей группе. Это справедливо, Манал?



---

ЕГИПЕТ: Да, спасибо, Билл.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Большое спасибо за встречу и за организацию. Прежде, чем мы решим, уберете ли вы или нет эту первую группу, пусть

Так что мы действительно должны рассмотреть их, потому что мы - по крайней мере, я себя не очень комфортно чувствую с некоторыми из них.

Первая говорит GAC, что сделает свои обсуждения более прозрачными и более понятными для сообщества ICANN. Обсуждениях будут дискуссии и письменная часть GAC. Какой из них должен быть более прозрачным? Обсуждения не могут быть прозрачными, потому что люди говорят. Прозрачность означает открытость. Я думаю, что совещание является открытым, за исключением одного, на данный момент. Так, в ходе дискуссий все прозрачно.

О тексте коммюнике или любых других вещах, что вы имеете в виду, что мы не - в какой области мы не прозрачны? Могут ли быть приведены некоторые примеры или публично или людям, которые поставили вопрос, потому что это очень важно.



---

А потом о том, что следует быть лучше понятыми ICANN. Есть какая-нибудь область, в которой мы предоставили рекомендацию, и эта рекомендация не была понята сообществом ICANN? Может быть, вы себе представили это. Если вы говорите о коммюнике, коммюнике - это документ, по которому мы ведем переговоры. Во время переговоров должна быть своего рода договоренность, которая либо делает всех счастливыми или несчастливыми в момент присоединения к консенсусу. Так что это не означает, что все в коммюнике является 100% кристально ясным. Это результат переговоров и консенсуса. Любые изменения в любом слове может нарушить консенсус. Так что в какой области мы не понятны для ICANN сообщества? Если бы можно было получить несколько примеров этого, то мы бы были очень, очень благодарны.

Затем обратимся к номеру два: GAC принимает открытые заседания. Мы начали открытые заседания, кроме одной области, и мы все еще работаем над этим. А именно это подготовка проекта коммюнике, мы по-прежнему считаем, что есть тонкие и деликатные вопросы. Возможно, до поры до времени мы решим оставить все так, как есть, но это является оставшейся частью.

Публикация обоснование в момент рекомендации. Обычно любая рекомендация имеет обоснование ранее, потому что есть введение этого или преамбула и общие сведения, а после общих сведений говорится, что GAC поэтому рекомендует это. Таким образом, обоснование есть. Вы нашли какую-то область, где нет никаких оснований? И я не думаю, что нам не удалось - я не говорю от имени председателя GAC и управления GAC. Но так как я посещаю



---

заседания уже три года, я не видел принятия никакого решения без какого-либо обоснования.

Уведомление и запрос на рекомендацию GAC, я не понимаю, что это означает. А потом изменения в уставе - я также не понимаю, что вы имеете в виду под этим. Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Иран, за вопрос. Я думаю, что мы бросились к существу вопроса очень быстро. Но, опять же, я думаю, ради разработки повестки дня, это-было поставлено в своего рода названии. Но сама рекомендация, она очень сложная. И она имеет б.1А до Н с дополнительной информацией, которые могла бы нас вести через то, что действительно просят и что подразумевается под этой рекомендацией. Так что я думаю, что по мере продвижения к - каждая рекомендация, проект каждой рекомендации, мы можем потом попытаться понять, что просят и попытаться предоставить результат работы, который это - который решил бы этот вопрос. Так что я надеюсь, что это отвечает на ваш вопрос. Поскольку рекомендации там присутствуют. Я имею в виду, мы не обсуждаем саму рекомендацию. Мы пытаемся увидеть, как мы будем выполнять эту рекомендацию. Так что я надеюсь, мы сможем добраться через это - через ваш вклад к рабочей группе, надеюсь. У нас есть далее Нидерланды, а затем Италия, а затем Испания.



НИДЕРЛАНДЫ:

Спасибо, Манал. Просто возвращусь к трем пунктам, которые были, скажем, вне списка, и Билл Грэм разъяснил, я думаю, что мы были - я думаю, что Билл прав. Я думаю, что вот это рекомендации, которые были сделаны и которые будут рассматриваться вами. Но в определенный, скажем, момент, именно GAC должен будет - мы взяли это на борт в связи с темой прозрачности, открытости и так далее. Я думаю, что действительно зависит от нас, если мы хотим сделать - реализовать это и иметь - у нас есть рабочие группы, работающие по методам работы, а также и одна новая. Я думаю, это действительно зависит от нас, а не от BGRI, чтобы также и члены Правления были частью реализации этого. Я думаю, что мы должны дать хорошие отзывы о том, как мы принялись за это как GAC. Я думаю, что - вот причина того, что я согласен с Биллом об этом. Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Окей. Спасибо. У нас далее есть Италия.

ИТАЛИЯ:

Хорошо, спасибо, Председатель. О прозрачности довольно быстро.

Прежде всего, мы должны - если мы читаем доклад, перед списком рекомендаций, экспертная комиссия прислушалась ко многим людям также и из внешнего мира. А потом они сделали ряд замечаний, касающихся прозрачности GAC и отношения GAC с Правлением.



---

Так что это рекомендация, которая исходит из внешних мнений. И скажем.

Но тогда, я думаю, мы можем решить это на систематической основе, делая вещи довольно легко. Одна вещь, что я всегда предлагал, это то, что, когда GAC представляет коммюнике, поскольку GAC работает на основе консенсуса, во многих случаях язык коммюнике является довольно расплывчатым, скажем так. А потом реальная проблема заключается в том, как реализовать это коммюнике, а затем эти смутные предложения.

Поэтому я рекомендовал на предыдущих встречах, чтобы Правление в скором времени вместо того, чтобы заставлять персонал тщательно разрабатывать и и так далее, сделало интерпретацию коммюнике GAC и представило проблемы, связанные с реализации предложений. Это то, что должно быть сделано довольно скоро после коммуникации коммюнике.

Тогда второй пункт касается открытых заседаний, и вчера я имел возможность предположить, чтобы публичная повестка дня GAC была публичной повесткой дня и была полностью открытой. Но есть несколько случаев, когда GAC необходимо то, что является внутренними вопросами, которые не доведены до сведения всего сообщества. И одним внутренним вопросом является обсуждение рабочих методов GAC, потому что это должно быть сделано для того, чтобы улучшить поведение и результаты. А затем дискуссия о коммюнике уже лучше. Это то, что после всех конференций как внутреннее дело так, чтобы любое другое заседание GAC было публичным и открытым.



---

ЕГИПЕТ: Так что спасибо Вам, Италия.

У нас далее Испания.

ИСПАНИЯ: Спасибо, Манал. Спасибо за предоставленную возможность обменяться с Рабочей группой BGRI некоторыми мыслями в связи с предлагаемым уставом.

Я склонен согласиться с Биллом Грэмом в том, что те пункты, которые были идентифицированы в уставе GAC, являются теми, где помогла рабочая группа BGRI, и они в значительной степени приветствуются в GAC в попытке рассмотреть все рекомендации ATRT2.

Другие, как уже указали мои коллеги из Нидерландов и Италии, тоже относятся больше к внутренним делам GAC . И я думаю, что GAC должен иметь возможность выбрать, как он хочет реализовать это. Небольшая проблема с этим в том, что нынешний текст рекомендаций ATRT2 рекомендует по всем пунктам, чтобы Правление работало с GAC через BGRI , чтобы выполнить рекомендации.

Я не знаю, если это - это предполагает любую проблему в ограничении масштаба сотрудничества между BGRI и GAC. И, если это - создает проблему, я мог бы обратиться к членам Правления здесь слегка изменить текст рекомендаций или же еще легче -

---

вернуться к предыдущей версии, к предыдущей ранней форме, окончательной версии от 31-го декабря, где рекомендация GAC гласила: "Правление должно обратиться к GAC, чтобы он сделал то или это." Это было бы более адекватным, я думаю. Так что спасибо вам.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Испания. И у меня просто есть небольшой комментарий в связи с этим. И тогда мы сможем снова открыться для вопросов.

Я не являлась частью Рабочей группы ATRT2, поэтому я не могу говорить от их имени. Но, из моего опыта с ATRT1, существовала большая чувствительность к тому, как написать формулировки, которые относятся непосредственно к рекомендациям GAC. И мы прошли по "Правление должно обратиться к GAC." А потом мы чувствовали, что это может быть слишком чувствительным для GAC, что "Правление должно обратиться к GAC". И это было "GAC должен сделать." А потом мы сказали, что снова это может быть слишком чувствительным, что Рабочая группа ATRT просит GAC. И тогда компромисс, к которому мы пришли в то время, заключался в поиске совместного, которое тогда было Совместной рабочей группе GAC-Правления, которая была JWG к тому времени. И я думаю, что ее сопредседателями были Хезер и Рей. Так что - и я думаю, что они пытались опять же следовать тем же чувствам. И я могу ошибаться, конечно, потому что опять же, как я уже сказала, я не была частью ATRT2. Так Билл -

---

BILL GRAHAM: Спасибо, Манал.

Я думаю, что очень вероятно, то это произошло. Я также не участвовал в рабочей группе. Но мне кажется, что один из способов, которым мы можем справиться с этим, не тратя очень много времени на разработку был бы просто быть, так как реализация осуществляется по этим рекомендациям GAC, хотя вы могли бы рассказать нам об этом на заседании BGRI. А потом BGRI могла бы отчитаться о прогрессе как BGRI. И это было бы одним из способов решения проблемы, не пересекая никаких границ, я думаю.

ЕГИПЕТ:

Так что я думаю, что дело в том, что мы пытаемся наилучшим образом реализовать рекомендации. Мы можем сделать это. Я полагаю, что будет гибкость, будем ли мы это делать только через GAC, через BGRI. Опять же, если это реализовано и - я имею в виду, опять же, доложить, что сделано, то это - сделает ли это GAC в одиночку как внутреннее дело или через Рабочую группу BGRI, я думаю, что не будет представлять собой большую проблему. Так, Испания, пожалуйста.

ИСПАНИЯ:

Я рад слышать, что это не будет проблемой. Я думаю, что решение, предложенное Биллом Грэмом, является компромиссным решением, которое подходит для мнения GAC, я думаю. И, что касается чувствительности формулировок, наоборот - и я говорю

---

только от себя - я думаю, что если мы обяжем BGRI работать с GAC по реализации рекомендаций, которые влияют или относятся к GAC, то это будет более навязчивым. Я заполняю ведомость для выполнения рекомендаций. Но я предполагаю, что это чувствительность. Язык может иногда немного вводить в заблуждение. У нас у всех Мы все имеют одинаковую чувствительность.

ЕГИПЕТ:

Окей.Спасибо.

У нас есть Иран далее.

ИРАН:

Спасибо, г-жа Председатель.Я надеюсь, что я правильно понял. Мы представляем правительство. Это следует понимать как таковое. Текст и тон языка должны соответствовать тому, как вы реагируете и обращаетесь с представителем правительства. Есть куча способов поднять этот конкретный вопрос - в удобной форме, прямым приказным тоном, критическим образом, через критику и так далее и тому подобное.

Так что мы должны сознавать это, и коллеги должны это учитывать.

Задача и работа Рабочей группы по анализу отчетности не состоит в том, чтобы критиковать правительство. Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Так что спасибо вам.А, может быть, мы можем придумать какие-то конкретные формулировки, чтобы направить третью Рабочую группу АТРТ . Так - потому что я была членом АТРТ1. И я являюсь членом GAC. И мы боролись с языком. Так что я принимаю эти замечания, но, возможно, мы должны проявлять инициативу и предложить некоторый конкретный язык для следующего анализа. Так, Сингапур, пожалуйста?

СИНГАПУР:

Спасибо, Председатель.Мы просто хотим прокомментировать рекомендации 6.1-6.3. Мы изучили рекомендации АТРТ2. Формулировки достаточно гибкие. И я думаю, что в связи с сжатыми сроками нашей работы мы поддержим то, что эти три рекомендации лучше всего будут рассмотрены внутри GAC. И, вы знаете, нет необходимости делать - занимать слишком много времени рабочей группы. И мы, безусловно, поддерживаем теперь эти три рекомендации. GAC может рассмотреть внутри и посмотреть, как мы можем улучшить прозрачность, методы работы и открытость заседаний. Так что спасибо Вам, Председатель.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Сингапур.Норвегия далее.

НОРВЕГИЯ:

Да, спасибо.Всего лишь краткий комментарий. Для моего коллеги из Ирана, я просто должен сказать, что я помню, что - я думаю, что я был одной из стран, которые конкретно попросили АТРТ2 быть



---

весьма прямой и резкой, когда мы спросили, как мы лучше можем работать в GAC перед обществом, именно так было сказано. Так что я не считаю это проблематичным, что мы получаем конкретные советы. Вопрос в том, как мы обращаемся с ними впоследствии, что, может быть, является внутренним делом, но мы попросили четких рекомендаций.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Норвегия.

Швейцария, пожалуйста.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо.

Я думаю, что идея состоит в улучшении GAC, где это возможно и необходимо. Через какой конкретный канал мы делаем это не является главной заботой или главным вопросом. И я думаю, что мы обычно стараемся не указывать ICANN, как делать вещи, а скорее остаемся на уровне идеи и принципа. Это - У нас нет проблемы, когда нам предлагаются конкретные идеи, но я думаю, что мы должны принять это так, как есть, что мы гибки как GAC в собственном решении того, как нам их лучше реализовать. Но я думаю, что мы не должны создавать большую историю вокруг этого. Мы должны это просто попробовать и сделать нашу работу, и есть некоторые вещи, где только сам GAC, вероятно, знает, как это работает, и будет делать вещи внутри. Может быть, есть и другие



---

вещи, где BGRI или другая структура, возможно, является полезной, поскольку есть опыт извне, который подпитывает нашу работу.

Так что я думаю, что мы можем только предположить, что у нас есть гибкость в решении этих вопросов таким образом, который нам лучше всего подходит, чтобы получить положительные результаты.

Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Швейцария.

Так что есть ли у нас какие-либо дальнейшие реакции на это?

Да, Канада, пожалуйста.

КАНАДА:

Спасибо. Я просто хотела бы выразить нашу поддержку в продлении мандата BGRI для содействия своевременному выполнению рекомендаций команды ATRT2, относящихся к GAC. И я также хотела бы отметить, что мы поддерживаем обновленный устав BGRI и объем работ, определенных в нем, для продолжения сотрудничества между GAC и Правлением.

Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Канада.

---

Так, есть ли еще запросы на слово?

Итак, я думаю, что вопрос понят, что некоторые из рекомендаций являются внутренним делом GAC и что некоторые из них, что GAC может захотеть поработать над ними как над внутренними вопросами. И мы были бы признательны Правлению за гибкость в том, как мы проводим выполнение рекомендаций, будь то через Рабочую группу BGRI или же в качестве внутреннего дела GAC. Я думаю, что это вопрос было ясен. И я надеюсь, что это нормально.

BILL GRAHAM:

Спасибо, Манал.И спасибо всем тем, кто выступил по этому вопросу.

Конечно, со стороны Правления, мы сознаем, что выполнение некоторых из этих рекомендаций требует ресурсов от ICANN мая, и мы готовы рассмотреть запросы на такого рода ресурсы. Было бы логично привлечь их через BGRI на пути к Финансовому комитету и Правлению. Так что мы бы могли, конечно, играть полезную роль в любой из рекомендаций, где это имеет место.

И мы, конечно, будем с интересом следить за работой GAC по выполнению этих рекомендаций.

Я просто скажу, что когда я их рассматривал, я отметил, что непрерывная программа GAC по самосовершенствованию привела вас к точке, где, мне кажется, некоторые из них уже почти были реализованы. Я бы не хотел быть окончательным судьей, но я был

---

просто рад видеть хорошую сочетаемость между многими рекомендациями и работой, которая, как я знаю, идет в самом GAC.

ЕГИПЕТ:

Так что спасибо Вам, Билл.И, как Вы упомянули, я имею в виду, GAC продолжает работать, и мы так просто не сидим в ожидании от одного анализа к другому. Таким образом, некоторые из тех вещей, как Билл справедливо отметил, возможно, уже были достигнуты.

Поэтому я думаю, что нам необходимо сделать два упражнения в этом отношении. Мы должны пройти через рекомендации и посмотреть, какие мы принимаем как внутренние вопросы GAC, а какие нет, а затем, возможно, сделать еще один шаг вперед в смысле того, что именно означает рекомендация. Как Иран уже справедливо заметил, мы должны интерпретировать язык и посмотреть, что действительно подразумевается.

Так что я думаю, что если мы не имеем никаких дальнейших запросов на слово, то мы можем закрыть заседание.

BILL GRAHAM:

Ну, я думаю, мы должны посвятить несколько минут обсуждению того, как мы должны начать делать некоторые - делать рекомендации, которые фигурируют в уставе для нас. Я просто замечу, что мы должны провести работу по уведомлению и запросу на рекомендацию GAC.



---

Вопрос внесения изменений в устав продолжается с момента работы, которую мы вели по АТРТ1. Вы определили некоторые изменения в уставе, которые вы собирались рекомендовать Правлению. И вы попросили нас по сути сразу не вносить эти изменения, а скорее подождать более крупного пакета уставных изменений, что мы были рады выполнить. Так что это так и остается.

Следующий слайд, пожалуйста.

Затем рекомендация 6.7 требует высокого уровня поддержки для проведения совещаний высокопоставленных официальных лиц. Я считаю, один из них уже рассматривается, а, возможно, на самом деле уже и запланировано на следующей конференции в Лондоне. Так, предположительно в настоящее время продолжаются дискуссии о поддержке, что вы хотели бы видеть от Правления. Это станет достаточно срочным, я предполагаю, если вы собираетесь провести заседание в Лондоне.

А потом последняя - нет, не последняя. Последнее в номере 6, по которому мы будем проводить совместную работу, является интересным, и я думаю, что потребует определенных усилий. Это где было рекомендовано проводить более глубокое сотрудничество между правительством и персонала ICANN в их работе по расширению персонала - расширению взаимодействия с правительствами, и что эта деятельность взаимно дополняема и скоординирована.

---

Так что учитывая, что мы хотим - будет проведена определенная реализация этого, я думаю, мы бы, вероятно, хорошо поработали в межсессионный период для рассмотрения активного обмена нотами о том, что должно быть сделано там.

И затем последняя, рекомендация 10.2, конечно очень тесно связана с конференцией, которая предшествовала этой, а именно раннее участие GAC в процессе разработки политики ICANN. Так что я знаю, что вы работаете в тесном сотрудничестве с GNSO по этому вопросу сейчас. Я слышал от председателей GNSO и GAC, что они чувствовали, что сегодняшнее заседание было вполне удовлетворительным. Так что меня это воодушевляет. Но я думаю, что большинство рекомендаций, содержащихся в номере 6, мы должны действительно начать обмен нотами об этом и посмотреть, что мы сможем выполнить к конференции в Лондоне, если это устраивает.

ЕГИПЕТ:

Так что спасибо Вам, Билл. И, да, что касается рекомендации 10.2, у нас была очень конструктивная встреча, и мы добились хорошего прогресса в межсессионный период. И у нас также будет неформальная встреча консультативной группы, консультативной группы GAC /GNSO сегодня вечером с 6:00 до 7:30. И, конечно, члены GAC - я извигяюсь. Я имею в виду члены Правления, входящие в состав Рабочей группы BGRI, могут присутствовать, если они желают присоединиться. С 6:00 до 7:30 сегодня в зале Баттерворта. Это неофициальное заседание. И мы обсудили устав,



---

и мы уже также завершили фазу устава, и мы работаем по двум направлениям, и мы можем сообщить об этом позже.

Что касается 6.9, я думаю, у нас была дискуссия сегодня утром, и уже учреждается рабочая группа. Я думаю, что Ливан будет ее возглавлять, и меня может поправить председатель или ....

Так что я думаю, что мы будем иметь своего рода специальную рабочую группу, больше похожую на консультативную группу GAC / GNSO, если можно так сказать.

Так что это только чтобы проинформировать о ходе дел по некоторым вопросам. В противном случае, да, мы должны найти путь вперед.

Спасибо.

Еще что-то? Иран, пожалуйста, а затем США

ИРАН:

Спасибо, мадам. На наш взгляд, рекомендация 10.2 является очень важной рекомендацией. Я не предлагаю придавать ее какой-то приоритет, как таковой, но она должна иметь один из наиболее высоких приоритетов, потому что участие GAC в политике ICANN является очень, очень важным вопросом.

Я хотел бы спросить Вас или других коллег, ограничено ли такое участие GAC в политике ICANN только GAC и GNSO, или оно имеет более широкую сферу?

---

Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Так, США, пожалуйста.

США:

Спасибо большое, Манал./1}И спасибо, Билл, и всем нашим коллегам в Правлении, которые решили продолжить работу с нами в BGRI. Я очень, очень благодарна. И я думаю, что это очень полезно, особенно когда мы смотрим на некоторые из этих ключевых моментов. Я думаю, что нет никаких сомнений, что работать в качестве партнеров поможет продвинуть работу немного быстрее.

Я сейчас рискну, так что мой председатель, конечно, может сказать мне, что я переступаю границы, но я была довольно ошеломлена явным признанием Билла Грэма, что вы здесь, чтобы помочь содействовать дополнительной поддержке в случае необходимости. И сейчас март. Совецание высокого уровня в июне не за горами. И меня действительно поразило, что хотя благодаря сильным усилиям нашего председателя, мы в настоящее время имеем определенное количество финансовой поддержки для поездок членов развивающихся стран, нам нужно увеличить эту поддержку для целей встреч высокого уровня. Поскольку как правило, возможно, нужно было бы ее удвоить или, по крайней мере, вы знаете, расширить круг для того, чтобы мы смогли пригласить очень высокопоставленных людей, а также обычных

---

представителей GAC, чтобы они смогли быть, знаете ли, персоналом.

Я просто хочу отметить это. И опять же, я не знаю, что я переступаю границы, но я думал, что я воспользуюсь вашим приглашением, чтобы ввести это в вашу повестку дня, чтобы рассмотреть просто увеличение этого числа.

Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Хезер, а затем, мне очень жаль, я не заметила, что не был получен ответ на вопрос Ирана. Так что я сделаю это позднее.

Хезер, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо. Так, собственно, я благодарна США за то, что Вы подняли этот вопрос. Я думаю, что у нас здесь нет представителя от Великобритании, нашей страны-организатора, который, возможно, сам задался этим вопросом, но я думаю, что мы можем воспользоваться вашим предложением о передаче запросов в связи с поддержкой Финансовому комитету через ваше участие и совместные усилия в этой рабочей группе, чтобы представить этот запрос.

Я была бы очень обеспокоена, если бы мы были не в состоянии пригласить наших постоянных представителей на эту конференцию,





---

в дополнение к содействию, знаете ли, участникам высокого уровня, регулярно не посещающих наши заседания, и поэтому я думаю, что это очень хорошее предложение из США, и я бы полностью поддержала выдвижение этого запроса.

BILL GRAHAM: Спасибо, Хезер, за это.И спасибо, США.

Могу ли я просто предложить, что, может быть, полезно предоставить несколько рекомендаций в связи с этим в коммюнике для своего рода передачи этого запроса?

Благодарю.

ЕГИПЕТ: Так что спасибо Вам.И прежде чем двигаться дальше, я хотела бы - Мне очень жаль, Иран, я проглядела Ваш вопрос. И Вы спрашивали, связано ли раннее участие GAC только с GNSO или и с другими SO и AC.

Так что я считаю, что раннее участие GAC во всем только приветствуется. Я думаю, что была конкретная проблема в раннем взаимодействии с GNSO. Дела шли гладко с ccNSO. Вот почему, может быть, нет никаких конкретных рекомендаций для, например, ccNSO. Но опять же, я считаю, все эти вопросы решаются также и через нашу внутреннюю Рабочую группу по методам работы, как мы решаем различные вопросы.

---

Но, я имею в виду, в отношении рекомендации ATRT , это GNSO PDP. Раннее участие GAC в GNSO PDP.

Спасибо.

Крис, пожалуйста.

CHRIS DISSPAIN:

Спасибо, Манал.

Да, это очень специфично для GNSO. И я думаю, от части, что уже есть хорошо отлаженный механизм, что CC и G - и GAC используют для своего рода организации совместных рабочих групп. Это происходит уже в течение некоторого значительного времени в самых различных ипостасях, и мы на самом деле это делаем очень хорошо.

Но проблемы возникли именно с GNSO, и я подозреваю, что именно поэтому ATRT сосредоточилась именно на этом, потому что, вероятно, нет необходимости в создании механизмов по отношению к CC, учитывая нашу историю. Так вот мое мнение об этом.

Благодарю.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Крис.

Рэй, пожалуйста.



RAY PLZAK:

Я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы высказаться о том, что происходит по отношению к ASO.

Основная часть работы, которая делается в ASO, делается на региональном уровне через региональные регистратуры. И в каждой из этих региональных регистратур, существует региональное участие со стороны различных - правительств, которые находятся в этом регионе.

И, таким образом, сам GAC участвует только для раннего участия, когда глобальная политика в настоящее время передана в руки Правления. И итоги работы в связи с этим из прежних времен говорят, что это было очень рано и чтоо пришлось сделать много детальной работы и брифингов. В последний раз это было действительно вращалось вокруг политики IPv6 для IANA.

Таким образом, итоги работы других ОС довольно хорошо известны. И поэтому я хотел бы пригласить вас взглянуть на то, что происходит внутри региона RIPE NCC, потому что это то, где ваши ISP будут участвовать, будут на заседаниях RIPE.

И так что вам стоит сделать это.

ЕГИПЕТ:

Так, какие-то дальнейшие реакции?



---

Так что я должна отметить, что у нас уже есть список рассылки, список рассылки BGRI, где у нас есть члены Правления рабочей группы, и мы также имели полный список членов GAC в этом списке. Так что, если вы не получите электронную почту от Рабочей группы BGRI, просьба обращаться в секретариат для добавления в список, потому что у нас каждый день есть новые члены GAC. Я не уверена, обновлен ли список рассылки.

Хезер, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо. Я чувствую, что Вы желаете все подытожить, поэтому мой вопрос действительно для Вас и для Билла. У вас есть, что вам нужно от GAC, с тем чтобы возобновить устав для BGRI?

Да. Окей. Кивки. Хорошо. Окей. Спасибо.

ЕГИПЕТ:

Если нет никаких дальнейших реакций, то мы не можем завершить работу.

Я еще раз благодарю членов Правления из Рабочей группы BGRI за то, что присоединились к нам на этом заседании, и я с нетерпением жду перехода к эффективному выполнению рекомендаций. И я думаю, что мы скоро что-то распространим по списку рассылки Рабочей группы BGRI.

BILL GRAHAM:

Отлично. Большое спасибо, Манал. И спасибо всем за ваши очень полезные замечания, и я с нетерпением жду начала работы со всеми вами. Я уверен, что я также выражаю мнение других членов BGRI в этом отношении.

Было очень приятно поработать в этой группе в последний раз, и я надеюсь, что мы все сможем добиться реализации этих рекомендаций очень своевременным образом.

Спасибо за предоставленную возможность.

ЕГИПЕТ:

Так что спасибо вам. И мы снова закончили вовремя.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо.

Хорошо. Итак, у нас есть еще одно последнее заседание сегодня для GAC. Так что нам просто потребуется пара минут, чтобы люди пересели, а затем мы можем приступить к нашему последнему заседанию на сегодня.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]

